

ČIASTKOVA ZMLUVA

č.: 7/2014

k rámcovej dohode na tlač cestovných lístkov uzatvorenej dňa 27. 3. 2007 a evidovanej u objednávateľa pod č. 1364/2007 a u zhotoviteľa pod č. 57/2007

I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**
Bardejovská č.6, 043 29 Košice, Slovenská republika
zapísaná v obchodnom registri na OS Košice I, oddiel Sa,
vložka č. 559/V
zastúpený: **JUDr. Zdeněk Schraml**
predseda predstavenstva
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
IČO : 31 701 914
DRČ: **2020488206**
IČ DPH: SK 2020488206
bank. spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and
Slovakia, a.s.
číslo účtu: 6610186006/1111
IBAN: SK36 1111 0000 0066 1018 6006
BIC/SWIFT: UNCRSKBX
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ **STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik**
Růžová 6, čp. 943, 110 00 Praha 1
zapísaná v obchodnom registri vedenom Městským soudem
v Praze, oddíl ALX, vložka 296, sp.zn. Ps 296/1
zastúpený: **Ing. Pavlom Novákom**
generálnym riaditeľom
IČO: 00001279
DIČ: CZ00001279
bank. spojení: UniCredit Bank Czech Republic and
Slovakia, a.s.
č. účtu: 200210010/2700
č. účtu, IBAN: CZ44 2700 0000 0002 0021 0010
SWIFT (BIC) banky: BACX CZPP
(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej len spoločne „zmluvné strany“)

Splnomocnenci pre vecné a technické jednaná:

za zhotoviteľa: **Ing. Vladimír Zoul,**
výrobný riaditeľ a 2. zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Jan Cabejšek,
vedúci výrobného úseku

Ing. Robert Budzák
obchodný riaditeľ

Mgr. Mária Ševčíková,
obchodný manažér

za objednávateľa:

Ing. Alžbeta Hézselyová
vedúca oddelenia predpredaja a prepravnej kontroly

II. **Preambula**

Tato čiastková zmluva (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára na základe článku II odst. 1 až 3 Rámcovej dohody na tlač cestovných lístkov, ktorá bola medzi zmluvnými stranami uzatvorená dňa 27.3.2007 na dobu neurčitú (ďalej len „rámcová zmluva“). Účelom tejto zmluvy je konkretizácia určených podmienok výroby a dodania jednorazových cestovných lístkov (ďalej len „JCL“), a to na základe doplnenia:

- a) technické špecifikácie JCL a druhov JCL (príloha č. 1 tejto zmluvy);
- b) cien JCL
- b) termínu plnenia.

III. **Predmet plnenia**

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je výroba a dodanie JCL. Predmet plnenia bude výroba a dodanie podľa Technickej špecifikácie a druhov JCL uvedenej v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej len ako „Technická špecifikácia“)
2. Specimeny JCL budú dodané na základe písomných objednávok objednávateľa.

IV. **Miesto plnenia**

Miestom plnenia tejto zmluvy je **Dopravný podnik mesta Košice**, akciová spoločnosť, Bardejovská č. 6, 043 29 Košice – odd. predpredaja a prepravnej kontroly.

V. **Množstvo a cena predmetu plnenia**

1. Množstvo predmetu plnenia uvedeného v článku III odst. 1 tejto zmluvy je rozdelené podľa jednotlivých druhov JCL ďalej špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy **a činí celkom 10 000 000 ks JCL.**
2. Objávateľ je oprávnený zmeniť počet JCL uvedený v odst. 1 tohto článku zmluvy len po vzájomnej písomnej dohode so zhotoviteľom.
3. Cena za JCL a ich specimeny podľa čl. III odst. 1 tejto zmluvy činí za:

1 ks JCL	0,0060 €/ks bez DPH
1 ks specimenu	0,0060 €/ks bez DPH

Celková cena predmetu plnenia podľa čl. III odst. 1 tejto zmluvy činí celkom 60 000 EUR bez DPH (slovom šesťdesiat tisíc EUR bez DPH).

Množstvo	Rozmer (mm)	Cena	
		v EUR bez DPH za ks	v EUR bez DPH celkom
10 000 000	69,85 x 30	0,006	60 000,00

VI.
Doba plnenia

Predmet plnenia bude dodaný v roku 2015, popr. 2016 formou dodávok uskutočnených na základe písomných objednávok objednávateľa, pričom termíny plnenia týchto dodávok budú zmluvnými stranami zjednané do 31.12.2016, prípadne do vyčerpania zmluvného objemu po prípade, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

VII.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami z tejto čiastkovej zmluvy sa riadia i tými ustanoveniami vyššie uvedenej rámcovej zmluvy, ktorá vzhľadom k tejto zmluve zostáva bezo zmien.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 2 (dvoch) výtlačkoch s platnosťou originálu, z nich každá zmluvná strana obdrží 1 (jeden) výtlačok.
3. Tato zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Príloha č. 1 - Technická špecifikácia a druhy JCL pre rok 2015

V Košiciach dňa _____
Za objednávateľa:

V Prahe dňa _____
Za zhotoviteľa:

....podpísané.....
JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

.....podpísané.....
Ing. Pavel Novák
generálny riaditeľ
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN
státní podnik

.podpísané.....
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

..podpísané.....
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

Technická špecifikácia a druhy JCL

Druhy cestovných lístkov s textovou korektúrou pre rok 2015

predná strana: DOPRAVNÝ PODNIK MESTA KOŠICE,
akciová spoločnosť, Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31701914 IČ DPH: SK2020488206



- poznámka: biely podklad, písmo čierne

Šípka
platí od označenia
... minút (4 zastávky)
cena v €
piktogram

zadná strana:

logo

Lístok označte ihneď pri prvom vstupe do vozidla v smere šípky. Neoznačený cestovný lístok je neplatný.

Sieť MHD je územie Mesta Košice.

Lístok uschovajte pre prípad kontroly !

Stamp your ticket in the direction indicated by the arrow immediately after entering a public transport vehicle. Unstamped ticket shall be deemed invalid.

The public transport network covers the territory of City of Kosice.

Keep the ticket during the entire journey in case of inspection !

Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

Požadujeme striktné **dodržať identický papier**, ktorý bol použitý v roku 2013.

Grafický návrh prednej strany – posledná verzia

Celková spotreba pre rok 2015 podľa druhov a počtu kusov:

Druhy	Počet kusov
Farba žltá (4 zast.)	2 100 000
Farba červená (30 min.)	7 200 000
Farba zelená (60 min.)	400 000
Farba modrá (doplnkový, 7 dní, 24 hod.)	300 000
Celkom:	10 000 000

Presné počty jednotlivých druhov budú rozpísané v čiastkových objednávkach v príslušnom roku.

V Košiciach dňa _____
Za objednávateľa:

..podpísané.....
JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

.podpísané.....
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

.podpísané.....
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

V Prahe dňa _____
Za zhotoviteľa:

...podpísané.....
Ing. Pavel Novák
generálny riaditeľ
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN
státní podnik